

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 121

Volume 26

7 May 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1109/83 of 6 May 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1110/83 of 6 May 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 1111/83 of 6 May 1983 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed . . . 5
- Commission Regulation (EEC) No 1112/83 of 6 May 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed 9
- *Commission Regulation (EEC) No 1113/83 of 5 May 1983 re-establishing the levying of customs duties on ethylene glycol, falling within subheading 29.04 C ex I and originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply 11**
- *Commission Regulation (EEC) No 1114/83 of 5 May 1983 re-establishing the levying of customs duties on travel goods of other materials, falling within subheading 42.02 B and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply . . . 12**
- *Commission Regulation (EEC) No 1115/83 of 6 May 1983 amending Regulation (EEC) No 3606/82 as regards amounts expressed in ECU 13**
- *Commission Regulation (EEC) No 1116/83 of 6 May 1983 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat 15**

(Continued overleaf)

*Commission Regulation (EEC) No 1117/83 of 6 May 1983 amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 as regards the conditions for the release of the processing security for skimmed-milk powder	17
Commission Regulation (EEC) No 1118/83 of 6 May 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	19

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

83/215/EEC :

*Council Decision of 25 April 1983 concerning the introduction of protective measures applicable to tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in certain third countries and imported into Italy	20
---	-----------

Commission

83/216/EEC :

*Commission Decision of 21 April 1983 concerning certain measures of protection against classical swine fever	21
--	-----------

83/217/EEC :

*Commission Decision of 21 April 1983 amending Decision 82/827/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever	22
---	-----------

83/218/EEC :

*Commission Decision of 22 April 1983 on the list of establishments in the Socialist Republic of Romania approved for the purpose of importing fresh meat into the Community	23
---	-----------

83/219/EEC :

*Commission Decision of 22 April 1983 amending the list of establishments in the Hungarian People's Republic approved for the purpose of importing fresh meat into the Community	26
---	-----------

83/220/EEC :

*Commission Decision of 22 April 1983 amending Decision 81/10/EEC determining the regions from which Greece may not consign to other Member States any bovine animal of swine, or any fresh meat from bovine animals, swine, sheep or goats	28
--	-----------

83/221/EEC :

*Commission Decision of 22 April 1983 withdrawing the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever	29
---	-----------

83/222/EEC :

*Commission Decision of 22 April 1983 on the monitoring of the application of national plans for the eradication of classical swine fever	31
--	-----------

83/223/EEC :

*Commission Decision of 6 May 1983 concerning health protection measures in respect of Spain	32
---	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1109/83**of 6 May 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 May 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	104,02
10.01 B II	Durum wheat	132,60 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	119,65 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	106,14
10.04	Oats	105,71
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	81,65 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	57,10
10.07 B	Millet	62,05 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	79,25 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	161,00
11.01 B	Rye flour	182,91
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	219,24
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	171,23

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1110/83

of 6 May 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
5 May 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	3,22	3,22	6,50
10.01 B II	Durum wheat	0	7,63	7,63	21,81
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2,45	2,45	3,82
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	4,49	4,49	9,10

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	5,73	5,73	11,57	11,57
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	4,28	4,28	8,65	8,65
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1111/83

of 6 May 1983

altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77
of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied
in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 771/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2136/82 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas
the components used to calculate the differential

amounts were fixed by Regulation (EEC) No 680/83 ⁽⁹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 963/83 ⁽¹⁰⁾;
whereas, in the case of the pound sterling, the diffe-
rence referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC)
No 1569/72 for the period 27 April to 3 May 1983 has
changed by at least one point from the percentage
used for the previous fixing; whereas this fact should
be taken into account when fixing the components
used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seed where those components are
already applied in respect of the Member States
concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 680/83 is hereby
replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 95.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁹⁾ OJ No L 79, 25. 3. 1983, p. 21.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 106, 23. 4. 1983, p. 10.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0,1398	— 0,1398	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the Netherlands			—	0,0503
— harvested in the BLEU			—	0,1668 (a)
— harvested in France			—	0,1398 (b)
— harvested in Denmark			—	0,2154 (d)
— harvested in Ireland			—	0,1931 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	0,1195
— harvested in Italy			—	0,1711
— harvested in Greece			—	0,0853
				0,1726
				0,2007
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country :	+ 0,0943	— 0,0943	+	—
— harvested in Germany			0,0530	—
— harvested in the Netherlands			—	—
— harvested in the BLEU			—	0,1226 (a)
— harvested in France			—	0,0943 (b)
— harvested in Denmark			—	0,1739 (d)
— harvested in Ireland			—	0,1504 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0729
— harvested in Italy			—	0,1272
— harvested in Greece			—	0,0407
				0,1287
				0,1584
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU :	— 0,0323 (a) nil (b)	+ 0,0323 (a) nil (b)	+	—
— harvested in Germany			0,2001 (a)	—
— harvested in the Netherlands			0,1626 (b)	—
— harvested in the BLEU			0,1398 (a)	—
— harvested in France			0,1041 (b)	—
— harvested in Denmark			—	0,0584 (a)
— harvested in Ireland			—	0,0879 (c)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0620 (e)
— harvested in Italy			0,0567 (a)	—
— harvested in Greece			0,0236 (b)	—
			—	0,0052 (a)
			—	0,0363 (b)
			0,0977 (a)	—
			0,0634 (b)	—
			—	0,0070 (a)
			—	0,0381 (b)
			—	0,0408 (a)
			—	0,0708 (b)

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	+ 0,0231	— 0,0231	+	—
— harvested in Germany			0,1357	—
— harvested in the Netherlands			0,0786	—
— harvested in the BLEU			—	0,0536 (a)
— harvested in France			—	0,0231 (b)
— harvested in Denmark			—	0,1089 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0836 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0,0389	0,0585
— harvested in Greece			—	—
			—	0,0603
			—	0,0922
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0,0964 (d) — 0,0661 (e)	+ 0,0964 (d) + 0,0661 (e)	+	—
— harvested in Germany			0,2746 (d)	—
— harvested in the Netherlands			0,2394 (e)	—
— harvested in the BLEU			0,2105 (d)	—
			0,1770 (e)	—
— harvested in France			0,0620 (a)	—
— harvested in Denmark			0,0964 (c)	—
— harvested in Ireland			0,0661 (e)	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0,1222 (d)	—
— harvested in Greece			0,0912 (e)	—
			0,0566 (d)	—
			0,0273 (e)	—
			0,1659 (d)	—
			0,1336 (e)	—
			0,0546 (d)	—
			0,0255 (e)	—
			0,0187 (d)	—
			—	0,0094 (e)
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0,0596	— 0,0596	+	—
— harvested in Germany			0,0933	—
— harvested in the Netherlands			0,0424	—
— harvested in the BLEU			—	0,0890 (a)
— harvested in France			—	0,0596 (b)
— harvested in Denmark			—	0,1423 (d)
— harvested in Ireland			—	0,1179 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0374
— harvested in Italy			—	0,0938
— harvested in Greece			—	—
			—	0,0954
			—	0,1262

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0,0377	+ 0,0377	+	—
— harvested in Germany			0,2064	—
— harvested in the Netherlands			0,1457	—
— harvested in the BLEU			0,0052 (a)	—
			0,0377 (b)	—
— harvested in France			—	0,0535 (d)
				0,0266 (e)
— harvested in Denmark			0,0622	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0,1035	—
— harvested in Italy			—	0,0018
— harvested in Greece			—	0,0358
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0,0396	+ 0,0396	+	—
— harvested in Germany			0,2086	—
— harvested in the Netherlands			0,1478	—
— harvested in the BLEU			0,0070 (a)	—
			0,0396 (b)	—
— harvested in France			—	0,0518 (d)
				0,0248 (e)
— harvested in Denmark			0,0641	—
— harvested in Ireland			0,0018	—
— harvested in the United Kingdom			0,1055	—
— harvested in Italy			—	—
— harvested in Greece			—	0,0340
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country :	— 0,0762	+ 0,0762	+	—
— harvested in Germany			0,2512	—
— harvested in the Netherlands			0,1882	—
— harvested in the BLEU			0,0425 (a)	—
			0,0762 (b)	—
— harvested in France			—	0,0184 (d)
			0,0095 (e)	—
— harvested in Denmark			0,1016	—
— harvested in Ireland			0,0371	—
— harvested in the United Kingdom			0,1444	—
— harvested in Italy			0,0352	—
— harvested in Greece			—	—

(a) Applies where the amount of aid or refund has not been fixed in advance, or, where this amount is fixed in advance, to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation before the end of the 1982/83 milk year.

(b) Applies to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation before the end of the 1983/84 milk year.

(c) Applies to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation in the period from the beginning of the 1983/84 milk year to the end of the 1982/83 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.

(d) Applies where the amount of aid or refund has not been fixed in advance, or, where this amount is fixed in advance, to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation before the end of the 1982/83 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.

(e) Applies to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation after the beginning of the 1983/84 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1112/83

of 6 May 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 75/83 of 13

January 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1104/83 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 12, 14. 1. 1983, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 119, 6. 5. 1983, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1983 fixing the world market price for colza, rape
and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	25,882
ex 12.01	Sunflower seed	25,202

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		May 1983	June 1983	July 1983	August 1983	September 1983	October 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	25,882	26,293	26,428	26,181	26,453	26,617
ex 12.01	Sunflower seed	25,202	25,334	25,670	26,265	26,537	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,21515
1 ECU = Fl	2,49587
1 ECU = Bfr/Lfr	44,3662
1 ECU = FF	6,79271
1 ECU = Dkr	8,04412
1 ECU = £ Irl	0,71705
1 ECU = £	0,581781
1 ECU = Lit	1 340,02
1 ECU = Dr	77,0161

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1113/83
of 5 May 1983

re-establishing the levying of customs duties on ethylene glycol, falling within subheading 29.04 C ex I and originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of ethylene glycol falling within subheading 29.04 C ex I, the individual ceiling was fixed at 497 250 ECU; whereas, on 29 April 1983, imports of these products into the Community, originating in Brazil, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 10 May 1983, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Brazil:

CCT heading No	Description
29.04 C ex I (NIMEXE code 29.04-61)	Ethylene glycol

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1114/83

of 5 May 1983

re-establishing the levying of customs duties on travel goods of other materials, falling within subheading 42.02 B and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of travel goods of other materials falling within subheading 42.02 B, the individual ceiling was fixed at 2 940 000 ECU; whereas, on 29 April 1983, imports of these products into the Community, originating in India, reached that ceiling after being charged thereagainst;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1983.

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 10 May 1983, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in India:

CCT heading No	Description
42.02	Travel goods (for example, trunks, suitcases, hat-boxes, travelling-bags, rucksacks), shopping-bags, handbags, satchels, briefcases, wallets, purses, toilet-cases, tool-cases, tobacco-pouches, sheaths, cases, boxes (for example, for arms, musical instruments, binoculars, jewellery, bottles, collars, footwear, brushes) and similar containers, of leather or of composition leather, of vulcanised fibre, of artificial plastic sheeting, of paperboard or of textile fabric: B. Of other materials

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1115/83

of 6 May 1983

amending Regulation (EEC) No 3606/82 as regards amounts expressed in ECU

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3377/82 of 8 December 1982 applying generalized
tariff preferences for 1983 in respect of certain indus-
trial products originating in developing countries ⁽¹⁾,
and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3378/82 of 8 December 1982 applying generalized
tariff preferences for 1983 to textile products origina-
ting in developing countries ⁽²⁾, and in particular
Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3379/82 of 8 December 1982 applying generalized
tariff preferences for 1983 in respect of certain agricul-
tural products originating in developing countries ⁽³⁾,
and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Decision 82/862/ECSC of the repre-
sentatives of the Governments of the Member States of
the European Coal and Steel Community, meeting
within the Council, of 8 December 1982 applying for
1983 the generalized tariff preferences for certain steel
products originating in developing countries ⁽⁴⁾, and in
particular Article 1 thereof,

Whereas to take account of monetary trends it is
necessary to amend the amounts expressed in ECU
fixed in 1981 in Articles 6 and 9 of Commission
Regulation (EEC) No 3606/82 of 23 December 1982
on the definition of the concept of originating
products for the purposes of the application of tariff
preferences granted by the European Economic
Community in respect of certain products from deve-
loping countries ⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Committee
on Origin,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3606/82 is hereby amended as
follows:

1. In Article 6 (2), '1 620' is replaced by '2 000'.
2. The footnote to Article 6 is replaced by the
following:

'Pursuant to Article 2 (4) of Regulation (EEC) No
2779/78 the equivalent in national currencies of the
ECU is as follows:

1 ECU =	{	45,6388	Belgian francs/ Luxembourg francs
		2,35230	German marks
		2,57346	Dutch florins
		0,549676	pound sterling
		8,23540	Danish kroner
		6,65057	French francs
		1 323,87	Italian lire
		0,689841	Irish pound
		66,7201	Greek drachmas

The amounts in national currency which result
from the conversion of amounts expressed in ECU
may be rounded up.'

3. In Article 9 (2) '105' and '325' are replaced by '140'
and '400'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 92.

⁽³⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 174.

⁽⁴⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 213.

⁽⁵⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1982, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1116/83

of 6 May 1983

adopting exceptional support measures for the market in pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas, because of the health situation in the breeding sector in one region of production in Italy the passage of live pigs and pigmeat from this region is temporarily prohibited;

Whereas, in order to take account of the limitations to free circulation resulting from the situation, exceptional measures to support the market in that specific region must be taken;

Whereas it is therefore appropriate to fix private storage aid for certain sensitive products in accordance with the detailed implementing rules for the granting of private storage aid in the pigmeat sector adopted by Commission Regulation (EEC) No 1092/80⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. As from 9 May until 3 June 1983 applications for private storage aid in the pigmeat sector may be made to the Italian intervention agency in accordance with

the provisions of Regulation (EEC) No 1092/80 and of this Regulation.

Only products coming from pigs reared and slaughtered in the restricted zone fixed by the decret of the region of Piedmont 2452 of 21 March 1983 and covering the provinces of Asti, Cuneo and the southern part of the province of Torino can be subject to this aid. Storage shall take place in the zone concerned.

The list of products which qualify for aid and the relevant amounts are set out in the Annex hereto.

2. If the period of storage is extended or curtailed, the amount of aid shall be adjusted accordingly. The amounts of the supplements per month and the deductions per day are set out in columns 6 and 7 of the Annex.

Article 2

The minimum quantities per contract and per product shall be as follows:

- (a) 10 tonnes for carcasses and half carcasses;
- (b) five tonnes for all the other products.

Article 3

Placing of the products in storage shall be completed within 24 days following conclusion of the contract.

Article 4

The security shall be 20 % of the amounts of aid set out in the Annex.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1980, p. 22.

ANNEX

CCT heading No	Products in respect of which aid is granted	Amount of the aid for a storage period of			Supplement or deduction	
		three months	four months	five months	per month	per day
1	2	3	4	5	6	7
ex 02.01 A III a) 1	Whole carcasses or half carcasses without the head, flare fat, kidneys, forefeet, tail, diaphragm and spinal cord, fresh or chilled ⁽¹⁾	456	480	504	24	0,80
ex 02.01 A III a) 2	Legs, fresh or chilled	530	560	590	30	1,00
ex 02.01 A III a) 3	Fore-ends or shoulders, fresh or chilled	530	560	590	30	1,00
ex 02.01 A III a) 4	Loins, with or without collar, fresh or chilled ⁽²⁾	583	616	649	33	1,10
ex 02.01 A III a) 5	Bellies whole or trimmed by rectangular cut, fresh or chilled	286	308	330	22	0,74
ex 02.01 A III a) 6 aa)	Legs, fore-ends, shoulders, loins with or without collar or collars, boned, fresh or chilled ⁽³⁾	530	560	590	30	1,00

⁽¹⁾ The aid for products falling within subheading ex 02.01 A III a) 1 can also be granted for half carcasses presented as Wiltshire sides, i.e. without the head, feet, tail, flare fat, kidneys, tenderloin, bone blade, sternum, vertebral column, pelvic bone and diaphragm.

⁽²⁾ Loins falling within subheading ex 02.01 A III a) 4 may be with or without rind, the adherent layer of fat, however, not exceeding 25 mm in depth.

⁽³⁾ Loins and collars falling within subheading ex 02.01 A III a) 6 aa) may be with or without rind, the adherent layer of fat, however, not exceeding 25 mm in depth. The minimum quantity of five tonnes refers to all products.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1117/83

of 6 May 1983

amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 as regards the conditions for the release of the processing security for skimmed-milk powder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Articles 7(5) and 28 thereof,

Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 765/83⁽⁴⁾, contains directions concerning the denaturing of skimmed-milk powder; whereas in certain exceptional cases which cannot be regarded as *force majeure*, minor deviations from the directions can be observed which must be attributed to technological difficulties and not to the imprecision of the methods of analysis; whereas in such cases it would be justifiable not to expose the persons concerned to the risk of forfeiting the processing security on account of such deviations; whereas it is necessary also that the Commission be kept regularly informed of cases in which these derogating provisions are applied;

Whereas the reference to Article 17 of Regulation (EEC) No 368/77 in Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 443/77 of 2 March 1977 on the sale at a fixed price of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves and amending Regulations (EEC) No 1687/76 and 368/77⁽⁵⁾, as last amended by Regulations (EEC) No 85/83⁽⁶⁾, should therefore be altered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Article 1

The following paragraph is hereby added to Article 17 of Regulation (EEC) No 368/77:

'3. In the event of failure to comply with the undertakings referred to in Article 6, the processing security shall be forfeited. However, where a variation is established:

- of less than 2 % in relative value in the minimum crude fibre, starch and iron and copper salt content referred to in paragraphs 1 and 2 of the Annex,
- of less than 3 % in relative value in the particle size composition of the denaturing agents referred to in paragraph 3 of the Annex,

the security shall nevertheless be released.

Member States shall notify the Commission each month of cases in which the provisions contained in the first subparagraph have been applied.'

Article 2

Article 9 of Regulation (EEC) No 443/77 is hereby replaced by the following:

Article 9

Articles 17(2) and (3), 18 and 19 of Regulation (EEC) No 368/77 shall apply to skimmed-milk powder sold under this Regulation, in particular as regards:

- (a) release of the processing security;
- (b) measures to be taken in cases of *force majeure*;
- (c) application of monetary compensatory amounts and aid.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1977, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1983, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1118/83
of 6 May 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1106/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 119, 6. 5. 1983, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1983 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	36,75
	B. Raw sugar	32,72 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 25 April 1983

concerning the introduction of protective measures applicable to tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in certain third countries and imported into Italy

(Only the Italian text is authentic)

(83/215/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Whereas on 8 February 1983 the Italian Government informed the Commission of the damage which, it claimed, its malleable cast iron tube and pipe fittings (NIMEXE code 73.20-ex 30) industry would suffer as a result of imports from third countries; whereas, to meet this situation, the Italian Government took urgent measures in accordance with Article 17 (2) (b) of Regulation (EEC) No 288/82; whereas the Commission was informed of these measures on 16 February 1983;

Whereas, on 23 February 1983, the Commission decided that the imports, into Italy, of tube and pipe fittings of malleable cast iron (NIMEXE code 73.20-ex 30), should remain liberalized and they are not, therefore, subject to any quantitative restriction;

Whereas, on 1 March 1983, the Italian Government referred the Commission's decision to the Council in accordance with the third sentence of the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No

288/82; whereas the period within which the Council has to decide on that decision was extended, by Decision 83/125/EEC⁽²⁾, up to and including 27 April; Whereas it appears desirable for this period to be extended again until 1 June inclusive,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The period within which the Council must take a decision, following a referral to it by the Italian Government, on the Commission decision concerning a request for the introduction of protective measures applicable to tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in certain third countries and imported into Italy is hereby extended up to and including 1 June 1983.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Luxembourg, 25 April 1983.

For the Council

The President

H.-W. LAUTENSCHLAGER

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1983, p. 22.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 21 April 1983

concerning certain measures of protection against classical swine fever

(83/216/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26
June 1964 on animal health problems affecting intra-
Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 82/893/EEC ⁽²⁾, and in
particular Article 9 thereof,

Whereas an epizootic of classical swine fever has
occurred in certain regions of the territory of the
Federal Republic of Germany and this epizootic by its
nature represents a danger to pig herds in the other
Member States by way of trade in live pigs;

Whereas, in consequence, other Member States have
adopted their own measures of protection for a limited
period of time until the situation is clarified;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Member States shall forbid the introduction into their
territory of live pigs intended for breeding or fattening
coming from a 'Kreis' in which classical swine fever
has occurred within the last 28 days prior to shipment
and situated in the following regions of the Federal

Republic of Germany: Dusseldorf, Braunschweig,
Köln and Unterfranken.

Article 2

The animal health certificate mentioned in Council
Directive 64/432/EEC and accompanying the pigs
sent from the Federal Republic of Germany must be
completed in the following manner: 'animals confor-
ming to Commission Decision of 21 April 1983'.

Article 3

The Commission will follow developments in the situ-
ation and the present Decision will be modified in the
light of these developments.

Article 4

This Decision is applicable until 19 May 1983.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 57.

COMMISSION DECISION
of 21 April 1983
amending Decision 82/827/EEC concerning certain measures of protection
against classical swine fever

(83/217/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Directive 82/893/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas following the epizootic of classical swine fever which has occurred in a defined area of the Netherlands, the Commission has taken Decision 82/827/EEC of 24 November 1982 ⁽³⁾ concerning certain measures of protection against classical swine fever;

Whereas since then, the persistence of the disease and its spread outside the original area has led to an increased risk of dispersion, in relation to trade in pigs;

Whereas, in consequence, other Member States have adopted their own measures of protection for a limited period of time until the situation is clarified;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Commission Decision 82/827/EEC of 24 November 1982 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following Article:

'Article 1

Member States shall forbid the introduction into their territory of live pigs intended for breeding or fattening coming from the following areas of the Netherlands:

Provinces of North Brabant and Limbourg.'

2. In Article 2, the date '24 November 1982' is replaced by '21 April 1983'.

3. The following Article 3a is added:

'Article 3a

This Decision is applicable until 19 May 1983.'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 57.

⁽³⁾ OJ No L 347, 7. 12. 1982, p. 25.

COMMISSION DECISION**of 22 April 1983****on the list of establishments in the Socialist Republic of Romania approved for the purpose of importing fresh meat into the Community****(83/218/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be authorized to export fresh meat to the Community unless they satisfy the general and special conditions laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas Romania has forwarded, in accordance with Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, a list of the establishments authorized to export to the Community;

Whereas Community on-the-spot visits have shown that the hygiene standards of many of these establishments are sufficient and they may therefore be entered on a first list, established according to Article 4 (1) of the said Directive, of establishments from which import of fresh meat may be authorized;

Whereas the case of the other establishments proposed by Romania has to be re-examined on the basis of additional information regarding their hygiene standards and their ability to adapt quickly to the Community legislation;

Whereas, in the meantime and so as to avoid any abrupt interruption of existing trade flows, these establishments may be authorized temporarily to continue their exports of fresh meat to those Member States prepared to accept them;

Whereas it will therefore be necessary to re-examine and, if necessary, amend this Decision in the light of measures taken to this end and improvements made;

Whereas it should be recalled that import of fresh meat is also subject to other Community veterinary

legislation, particularly as regards health protection requirements, including the special provisions for Denmark, Ireland and the United Kingdom;

Whereas import of fresh meat from establishments appearing on the list annexed to this Decision remains subject to provisions laid down elsewhere and to the general provisions of the Treaty; whereas, in particular, import from third countries and re-export to other Member States of certain categories of meat, such as meat weighing less than three kilograms, or meat containing residues of certain substances which are not yet covered by harmonized Community rules, remain subject to the health legislation of the importing Member State;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The establishments in Romania listed in the Annex are hereby approved for the import of fresh meat into the Community pursuant to the said Annex.

2. Imports from the establishments referred to in paragraph 1 shall remain subject to the Community veterinary provisions laid down elsewhere, and, in particular those concerning health protection requirements.

Article 2

Member States shall prohibit imports of fresh meat coming from establishments other than those listed in the Annex.

However, Member States may continue to authorize until 30 November 1983 imports of fresh meat coming from establishments which are not listed in the Annex but which have been officially approved and proposed by the Romanian authorities as of 15 October 1982 pursuant to Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, unless a decision is taken to the contrary, in accordance with Article 4 (1) of the abovementioned Directive, before 1 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

The Commission shall forward the list of these establishments to the Member States.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Article 3

This Decision shall apply from 1 May 1983.

Done at Brussels, 22 April 1983.

Article 4

This Decision shall be reviewed and if necessary amended before 1 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouse and cutting plant

N 11	Industria Carnii Turnu Severin	Turnu Severin
------	--------------------------------	---------------

B. Slaughterhouses

N 2	Industria Carnii Bacau	Bacau
N 10	Industria Carnii Tirgu-Mures	Tirgu-Mures
N 14	Industria Carnii Constanta	Constanta

C. Cutting plants

N 7	Industria Carnii Hateg	Hateg
N 9	Industria Carnii Constanta	Constanta
N 23	Frigorifer Sibiu	Sibiu
N 25	Industria Carnii Tirgu-Mures	Tirgu-Mures
N 26	Industria Carnii Bacau	Bacau
N 30	Antrepozitul Frigorifio NR 30 Timisoara	Timisoara
N 42	Fabrica de Conserve de Carne, Semiconserve, Frigorifer Suceava	Suceava
N 61	Industria Carnii Buzau	Buzau
N 83	Antrepozitul Frigorifio — Piatra Neamt	Piatra Neamt

II. PIGMEAT

A. Slaughterhouses and cutting plants

N 11	Industria Carnii Turnu Severin	Turnu Severin
N 61	Industria Carnii Buzau	Buzau

B. Slaughterhouses

N 2	Industria Carnii Bacau	Bacau
N 10	Industria Carnii Tirgu-Mures	Tirgu-Mures
N 14	Industria Carnii Constanta	Constanta

C. Cutting plants

N 7	Industria Carnii Hateg	Hateg
N 9	Industria Carnii Constanta	Constanta
N 23	Frigorifer Sibiu	Sibiu
N 25	Industria Carnii Tirgu-Mures	Tirgu-Mures
N 26	Industria Carnii Bacau	Bacau
N 30	Antrepozitul Frigorifio NR 30 Timisoara	Timisoara
N 42	Fabrica de Conserve de Carne, Semiconserve, Frigorifer Suceava	Suceava
N 83	Antrepozitul Frigorifio — Piatra Neamt	Piatra Neamt

COMMISSION DECISION**of 22 April 1983****amending the list of establishments in the Hungarian People's Republic
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community****(83/219/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Hungary, approved
for the purposes of the importation of fresh meat into
the Community, was drawn up initially by Council
Decision 82/733/EEC ⁽³⁾, as amended by Commission
Decision 82/961/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection made in application of
Article 5 of Directive 72/462/EEC has revealed that
the level of hygiene of the establishments may be
considered to be satisfactory; whereas these establish-
ments may therefore be maintained or entered on the
said list;

Whereas it is therefore necessary to modify the list of
establishments;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 82/733/EEC is hereby
replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 311, 8. 11. 1982, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 386, 31. 12. 1982, p. 51.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
-------------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

5	Gyulai Húskombinát	Gyula
6	Pápai Húskombinát	Pápa
11	Miskolci Húskombinát	Miskolc
18	Vas megyei Allatforgalmi és Húsipari Vállalat Szombathelyi Gyára	Szombathely
64	Szekszárdi Húskombinát	Szekszárd

B. Slaughterhouses

35	Zala megyei Allatforgalmi és Húsipari Vállalat, Zalaegerszegi Gyára	Zalaegerszeg
----	---	--------------

II. SHEEPMEAT

Slaughterhouses

49	Hortobágyi Juhvagóhid	Hortobágy
----	-----------------------	-----------

III. PIGMEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

5	Gyulai Húskombinát	Gyula
6	Pápai Húskombinát	Pápa
7	Szegedi Szalámigyar és Húskombinát	Szeged
10	Győr-Sopron megyei Allatforgalmi és Húsipari Vállalat Kapuvári Gyára	Kapuvár
11	Miskolci Húskombinát	Miskolc
61	Bácskai Húsipari Közös Vállalat	Közös Bája
62	Kaposvári Húskombinát	Kaposvár
64	Szekszárdi Húskombinát	Szekszárd

B. Slaughterhouses

18	Vas megyei Allatforgalmi és Húsipari Vállalat Szombathelyi Gyára	Szombathely
46	Budapesti Húsipari Vállalat V. sz. gyára, Kispesti Vágóhid	Budapest

C. Cutting premises

56	Budapesti Húsipari Vállalat V. sz. gyára, sonka-Konzervüzem	Budapest
----	---	----------

IV. COLD STORES

13	Magyar Hűtoipari Vállalat Székesfehérvári Gyára	Székesfehérvár
26	Magyar Hűtoipari Vállalat Miskolci Gyára	Miskolc
55	Magyar Hűtoipari Vállalat Dunakeszi Gyára	Dunakeszi
63	Magyar Hűtoipari Vállalat Zalaegerszegi Gyára	Zalaegerszeg

COMMISSION DECISION**of 22 April 1983****amending Decision 81/10/EEC determining the regions from which Greece may not consign to other Member States any bovine animal or swine, or any fresh meat from bovine animals, swine, sheep or goats****(83/220/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Article 112 thereof,

Whereas, since there is a buffer zone in the prefecture of Evros in which bovine animals, sheep and goats are vaccinated regularly against exotic-virus foot-and-mouth disease, the Commission, by Decision 81/10/EEC⁽¹⁾, determined the regions from which Greece might not consign to other Member States any bovine animal or swine, or any fresh meat from bovine animals, swine, sheep or goats;

Whereas the Greek authorities have since then restricted and carefully demarcated the area in which such vaccinations are carried out;

Whereas the Greek authorities have at the same time taken the necessary steps to ensure that animals vaccinated in the area under consideration are carefully identified;

Whereas the Greek authorities prohibit the movement of bovine animals, swine, sheep or goats from the vaccination area to other parts of the department of Evros and to other parts of Greece, with the exception of animals taken under official supervision to the slaughterhouse 'Thraki SA' for immediate slaughter; whereas, in the latter case, slaughterings are authorized only at different times from slaughterings for intra-Community trade;

Whereas the Greek authorities prohibit the use of the Community health mark on meat of animals from the vaccination area;

Whereas no outbreak of exotic-virus foot-and-mouth disease has been detected in the department of Evros for over 12 months;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 1 of Decision 81/10/EEC is hereby replaced by the following:

Article 1

Greece shall not consign any bovine animal or swine or any fresh meat from bovine animals, swine, sheep or goats to other Member States from the area in the department of Evros bounded:

- on the east by the Greek Turkish frontier,
- on the west and the north by the main Feres/Orestias/Kastanies road,
- on the south by the road Feres/Orestias but including the territory of the communes of Loutros and Monastiraki.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 33, 5. 2. 1981, p. 31.

COMMISSION DECISION

of 22 April 1983

withdrawing the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever

(83/221/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Directive 82/893/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 4c (1) (c) thereof,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽³⁾, as last amended by Directive 82/893/EEC and in particular Article 13a (2) thereof,

Whereas Council Decision 82/838/EEC ⁽⁴⁾ recognizes certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany as being either officially swine-fever-free or swine-fever-free ;

Whereas outbreaks of classical swine fever have been recorded in some of the parts of the territory of the Federal Republic of Germany referred to in Annexes I and II to Decision 82/838/EEC ;

Whereas, by Decision 83/28/EEC ⁽⁵⁾, the Commission has suspended for a period of 15 days the status of official freedom from swine fever or freedom from swine fever of affected parts of German territory ;

Whereas taking account of the epidemiological evolution of the disease, the Commission, by Decision 83/68/EEC ⁽⁶⁾, temporarily prolonged this period of

suspension for certain regions beyond the 15 days provided for initially ;

Whereas, since that time, study of the epidemiological situation leads to the conclusion that the disease has persisted in certain districts and it is necessary to withdraw the status of officially swine-fever-free from these districts ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The status of those parts of the territory of the Federal Republic of Germany as areas recognized to be officially swine-fever-free within the meaning of Article 4c (1) (c) of Directive 64/432/EEC is withdrawn for the regions listed in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 57.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 2. 2. 1983, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 47, 19. 2. 1983, p. 21.

ANNEX

**Regions in the Federal Republic of Germany for which the official swine-fever-free status
is withdrawn**

The Regierungsbezirk Braunschweig.

COMMISSION DECISION

of 22 April 1983

on the monitoring of the application of national plans for the eradication of classical swine fever

(83/222/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC laying down conditions designed to render and keep the territory of the Community free from classical swine fever⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Decision 80/1096/EEC of 11 November 1980 introducing Community financial measures for the eradication of classical swine fever⁽²⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Whereas, with the aim in particular of improving the state of health of livestock in the Community and of facilitating trade, the Council has introduced by Directive 80/1095/EEC and Decision 80/1096/EEC a common measure to eradicate classical swine fever;

Whereas Article 5 of Directive 80/1095/EEC and Article 5 (4) of Decision 80/1096/EEC provide for regular on-the-spot checks to verify from a veterinary viewpoint whether the national eradication plans are being applied; whereas, for the purpose of implementing these provisions, a procedure should be laid down for carrying out these checks; whereas the Standing Veterinary Committee should be informed of the results of on-the-spot checks;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

On-the-spot checks to verify from a veterinary viewpoint whether the national plans for the eradication of classical swine fever are being applied shall be made in

each Member State concerned firstly before 1 July 1983 and thereafter annually during the period of the common measure.

Article 2

1. In each case the Commission shall designate the experts responsible for carrying out on-the-spot checks referred to in Article 1.
2. The Member States shall be informed 30 days in advance of on-the-spot checks so as to be able to provide the necessary assistance as laid down in Article 5 of Directive 80/1095/EEC and Article 5 (4) of Decision 80/1096/EEC.
3. In carrying out the checks, the experts appointed shall visit the central or regional authorities responsible for implementing the eradication plans. They may also visit as required, at their own request, any herds, slaughterhouses, knacker's yards, laboratories or other relevant places or premises.

Article 3

The reports drawn up following the on-the-spot checks referred to in Article 1 shall be communicated to the Standing Veterinary Committee.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 April 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 5.

COMMISSION DECISION
of 6 May 1983
concerning health protection measures in respect of Spain
(83/223/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular
Article 28 (3) thereof,

Whereas information received by the Commission
indicated an outbreak of foot-and-mouth disease in
Spain ;

Whereas, because of the trade between Spain and
Member States, the existence of such a disease consti-
tutes a danger for Community livestock ;

Whereas, accordingly, suitable protection measures
should be adopted for the whole Community to avert
such a risk and should be applied until there is no
longer danger ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Member States shall prohibit the importation of fresh
beef, veal, sheepmeat and goatmeat from Spain.

Article 2

The Commission will keep the situation under review
and this Decision may be amended in the light of
developments therein.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

